



Iniziativa popolare federale

**«Per un'economia responsabile
entro i limiti del pianeta (Iniziativa per la responsabilità ambientale)»**

Publicato nel Foglio federale il 24.08.2021 I cittadini e le cittadine svizzeri sottoscritti aventi diritto di voto chiedono, in virtù degli articoli 34, 136, 139 e 194 della Costituzione federale e conformemente alla legge federale des 17 dicembre 1976 sui diritti politici (art. 68 segg.) che

La Costituzione federale 1 è modificata come segue:

Art. 94a Limiti posti all'economia

¹ La natura e la sua capacità di rinnovamento costituiscono i limiti posti all'economia nazionale. Le attività economiche possono consumare risorse ed emettere sostanze nocive soltanto nella misura in cui le basi naturali della vita siano conservate.

² La Confederazione e i Cantoni assicurano il rispetto di tale principio; tengono conto in particolare della sostenibilità sociale, in Svizzera e all'estero, delle misure da essi adottate.

Art. 197 n. 13² 13. Disposizione transitoria dell'art. 94a (Limiti posti all'economia)

¹ La Confederazione e i Cantoni provvedono affinché entro dieci anni dall'accettazione dell'articolo 94a da parte del Popolo e dei Cantoni l'impatto ambientale dei consumi in Svizzera non superi più i limiti del pianeta in rapporto alla popolazione svizzera.

² La presente disposizione si applica segnatamente al cambiamento climatico, alla perdita di biodiversità, al consumo d'acqua, all'utilizzazione del suolo e all'immissione di azoto e fosforo.

¹ RS 101

² Il numero definitivo della presente disposizione transitoria sarà stabilito dalla Cancelleria federale dopo la votazione popolare.

Sulla presente lista possono firmare solo gli aventi diritto di voto a livello federale nel Comune indicato. Chi appoggia la domanda deve firmarla personalmente. Chiunque si renda colpevole di corruzione attiva o passiva oppure alteri il risultato della raccolta delle firme è punibile secondo l'articolo 281 e rispettivamente 282 del Codice penale.

NAP	Comune politico				Cantone	Controllo lasciare in bianco
Cognome di proprio pugno e possibilmente in stampatello	Nome	Data di nascita giorno mese anno	Indirizzo via e numero	Firma autografa		
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Il comitato d'iniziativa, composto dei seguenti promotori, è autorizzato a ritirare la presente iniziativa con decisione presa dalla maggioranza assoluta dei suoi membri aventi ancora diritto di voto: Küng Julia Jana, Letzistr. 7b, 6300 Zug; Gafner Oleg, Rue du Simplon 7, 1006 Lausanne; Mazzone Lisa, Avenue Ernest-Pictet 5, 1203 Genève; Mahrer Anne, Rue de Frémis 61, 1241 Puplinge; Pult Jon, Engadinstr. 19, 7000 Chur; Becker Vera, Neumarktplatz 5, 5200 Brugg; Klingler Heiligtag Georg, Gütetlistr. 45, 8132 Egg; Bärtschi Jasmin, Max-Bill-Platz 13, 8050 Zürich; D'Acremont Valérie, Ch. Du Mont-Tendre 24, 1007 Lausanne; Baumann Kilian, Wilerstr. 1, 3262 Suberg; Buzzi Noemi, Via Rovedo 2, 6600 Locarno; Waser Dominik, Neugasse 41, 8005 Zürich; Ryser Franziska, Holzstr. 32, 9010 St. Gallen; Chauderna Margot, Rue du Simplon 6, 1700 Fribourg; Glättli Balthasar, Förrlibuckstr. 227, 8005 Zürich; Illi Cynthia, Rue du Simplon 4, 1020 Renens; Frei Andreas, Urdorferstr. 55b, 8953 Dietikon; Carobbio Guscetti Marina, Via Tamporiva 28, 6533 Lumino; Zbinden Samuel, Badstr. 9, 6210 Sursee; Trede Aline, Sonneggring 15, 3008 Bern; Jansen Ronja, Tschoppenhauerweg 7, 4402 Frenkendorf; Morisod Florent, Rte de Vassereule 5B, 1868 Collombey; Bozzini Veronica, Al Cavalèt 4, 6722 Acquarossa; Huber Michelle, Riedenhaldenstr. 246, 8046 Zürich; Lieger Silvano, Rotachstr. 39, 8003 Zürich; Schlatter Marionna, Holzweidstr. 25, 8340 Hinwil; Jacobi Ottilie, Speicherstr. 36, 9000 St. Gallen

Il Comitato promotore dell'iniziativa provvederà per l'attestazione del diritto di voto.	
Si attesta che i summenzionati _____ (numero) firmatari dell'iniziativa popolare hanno diritto di voto in materia federale ed esercitano i diritti politici nel Comune summenzionato.	
Il funzionario attestatore (firma autografa e qualità ufficiale)	Bollo ufficiale
Luogo	
Firma autografa	
Data	Qualità ufficiale

Inviare quanto prima la lista, anche solo parzialmente compilata, al comitato d'iniziativa:

Allianz für Umweltverantwortung, Waisenhausplatz 21, Postfach, 3001 Bern. Termine per la raccolta delle firme: 24 febbraio 2023